



Algemene Directie Regulering en Organisatie van de Markt

Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du Marché

Dienst voor de Intellectuele Eigendom

Office de la Propriété Intellectuelle



RÉGION WALLONNE

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
Administratie Beheer en Kwaliteit Landbouwproductie
Afdeling Kwaliteit
Dienst Normering en Controle Plantaardige Productie

Ministère de la Région Wallonne
Division de la Recherche, du Développement et de la Qualité
Direction de la Qualité des Produits

BULLETIN

- DER KWEEKPRODUCTEN
- VAN DE NATIONALE RASENCATALOGI

- DES OBTENTIONS VEGETALES
- DES CATALOGUES NATIONAUX

OFFICIELE MEDEDELINGEN
BELGIE

COMMUNICATIONS OFFICIELLES
BELGIQUE

5-30.10.2005

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O.,
Middenstand & Energie
Algemene Directie Regulering en Organisatie van de Markt
Dienst voor de Intellectuele Eigendom
North Gate III - Koning Albert II-laan 16
B-1000 Brussel
Tel : ++32 2 206.51.58 - Fax : ++32 2 206.57.50
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>
Ondernemingsnummer: 0314.595.348

Service Public Fédéral Economie, P.M.E.,
Classes moyennes & Energie
Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du Marché
Office de la Propriété Intellectuelle
North Gate III - Bd du Roi Albert II 16
B-1000 Bruxelles
Tél : ++32 2 206.51.58 - Fax : ++32 2 206.57.50
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>
Numéro d'entreprise : 0314.595.348

BERICHT – COMMUNICATION

De bevoegdheid van het **kwekersrecht** valt onder de Dienst voor de Intellectuele Eigendom :

Dienst voor de Intellectuele Eigendom
Mevr. Camille Vanslebrouck
North Gate III
Koning Albert II-laan 16
B-1000 Brussel
Tel : ++32 2 206.51.58
Fax : ++32 2 206.57.50
camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>

La compétence du **droit d'obtention végétale** relève de l'Office de la Propriété Intellectuelle :

Office de la Propriété Intellectuelle
Mme Camille Vanslebrouck
North Gate III
Bd du Roi Albert II 16
B-1000 Bruxelles
Tél : ++32 2 206.51.58
Fax : ++32 2 206.57.50
camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>

The competence of the **Plant Breeder's right** is under the responsibility of the Intellectual Property Office :

Intellectual Property Office
Mrs. Camille Vanslebrouck
North Gate III
Bd Roi Albert II 16
B-1000 Brussels
Phone : ++32 2 206.51.58
Fax : ++32 2 206.57.50
camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>

De bevoegdheden verbonden aan de **Rassencatalogus voor landbouw- en groentengewassen** vallen onder de Gewesten.
De contactadressen voor beide Gewesten zijn als volgt :

Voor het Waals Gewest :
Mme Françoise Bedoret
Ministère de la Région Wallonne
DGA - Direction de la Qualité des produits
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur
Tél : ++ 32 81.64.95.97
Fax : ++ 32 81.64.95.44
f.bedoret@mrw.wallonie.be

Les compétences liées aux **Catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes** relèvent des Régions.
Les adresses de contact pour les deux Régions sont :

Pour la Région Wallonne :
Mme Françoise Bedoret
Ministère de la Région Wallonne
DGA - Direction de la Qualité des produits
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur
Tél : ++ 32 81.64.95.97
Fax : ++ 32 81.64.95.44
f.bedoret@mrw.wallonie.be

The competences linked to the **agricultural and vegetable catalogues** are under the responsibility of the regions.
The contact addresses for both Regions are :

For the Walloon region :
Mme Françoise Bedoret
Ministère de la Région Wallonne
DGA - Direction de la Qualité des produits
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur
Tél : ++ 32 81.64.95.97
Fax : ++ 32 81.64.95.44
f.bedoret@mrw.wallonie.be

Voor het Vlaams Gewest :
Mevr. Mia Defrancq
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap EWBL
Administratie Beheer en Kwaliteit
Landbouwproductie
Afdeling Kwaliteit
Normering en Controle
Plantaardige Productie
WTC III , Bd. S. Bolivar 30
B-1000 Brussel
Tel : ++ 32 2 208.48.57
Fax : ++ 32 2 208.41.84
mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be
<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw>

Pour la Région Flamande :
Mme. Mia Defrancq
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap EWBL
Administratie Beheer en Kwaliteit
Landbouwproductie
Afdeling Kwaliteit
Normering en Controle
Plantaardige Productie
WTC III , Bd. S. Bolivar 30
B-1000 Bruxelles
Tel : ++ 32 2 208.48.57
Fax : ++ 32 2 208.41.84
mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be
<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw>

For the Flemish region :
Mrs. Mia Defrancq
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap EWBL
Administratie Beheer en Kwaliteit
Landbouwproductie
Afdeling Kwaliteit
Normering en Controle
Plantaardige Productie
WTC III , Bd. S. Bolivar 30
B-1000 Brussels
Tel : ++ 32 2 208.48.57
Fax : ++ 32 2 208.41.84
mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be
<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw>

INHOUD

Bericht	2
A Bescherming van kweekproducten	5
I Aanvragen om bescherming	5
II Rasbenamingen	6
1 Aanvragen om een rasbenaming	6
2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen	-
III Intrekking van aanvragen om bescherming	-
IV Beslissingen	7
1 Verlening van de bescherming	7
2 Afwijzing van de aanvragen om bescherming	-
V Wijziging van de titularis, de aanvrager of de mandataris	8
VI Einde van de bescherming	9
VII Officiële bekendmakingen	11
1 Officiële bekendmakingen (België)	11
2 Officiële bekendmakingen (UPOV)	15
B Nationale rassencatalogi	16
I Aanvragen om inschrijving in de nationale rassencatalogus	16
II Rasbenamingen	18
1 Aanvragen om een rasbenaming	18
2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen	20
III Intrekking van aanvragen om inschrijving	23
IV Beslissingen	24
1 Inschrijvingen	24
2 Verlenging van inschrijvingen	-
3 Wijziging van categorie	-
4 Afwijzing van de aanvraag om inschrijving	26
V Wijziging van de aanvrager, de mandataris of de instandhouder	27
VI Geschrapte rassen	29
VII Officiële bekendmakingen	30

SOMMAIRE

Communication	
A Protection des obtentions végétales	
I Demandes de protection	
II Dénominations variétales	
1 Demandes de dénomination variétale	
2 Approbation de dénominations variétales proposées	
III Retrait de demandes de protection	
IV Décisions	
1 Octroi de la protection	
2 Rejet de demandes de protection	
V Modification du titulaire, du demandeur ou du mandataire	
VI Fin de la protection	
VII Annonces officielles	
1 Annonces officielles (Belgique)	
2 Annonces officielles (UPOV)	
B Catalogues nationaux des variétés	
I Demandes d'inscription au catalogue national des variétés	
II Dénominations variétales	
1 Demandes de dénomination variétale	
2 Approbation de dénominations variétales proposées	
III Retrait de demandes d'inscription	
IV Décisions	
1 Inscriptions	
2 Prolongation des inscriptions	
3 Modification de la catégorie	
4 Rejet de la demande d'inscription	
V Modification du demandeur, du mandataire ou du mainteneur	
VI Variétés radiées	
VII Annonces officielles	

INHALT		CONTENT
Bekanntmachung	2	Announcement
A Sortenschutz	5	A Plant breeders' rights
I Anmeldungen zur Erteilung des Sortenschutzes	5	I Applications for a grant of plant breeders' right
II Sortenbezeichnungen	6	II Variety denominations
1 Anmeldungen von Sortenbezeichnungen	6	1 Notice of names proposed for plant varieties
2 Genehmigung angemeldeten Sortenbezeichnungen	-	2 Notice of names approved for plant varieties
III Zurücknahme von Anmeldungen	-	III Withdrawal of applications
IV Entscheidungen	7	IV Decisions
1 Erteilung des Sortenschutzes	7	1 Grant of plant breeders' rights
2 Zurückweisung von Anmeldungen	-	2 Rejection of applications
V Aenderung des Anmelders, Sortenschutzinhabers oder Vertreters	8	V Change of the applicant, holder or agent
VI Beendigung des Schutzes	9	VI Termination of protection
VII Offizielle Bekanntmachungen	11	VII Official announcements
1 Offizielle Bekanntmachungen (Belgien)	11	1 Official announcements (Belgium)
2 Offizielle Bekanntmachungen (UPOV)	15	2 Official announcements (UPOV)
B Nationale Sortenlisten für landwirtschaftliche Arten und Gemüsearten	16	B National lists of varieties of agricultural and vegetable species
I Anmeldungen	16	I Applications
II Sortenbezeichnungen	18	II Variety denominations
1 Anmeldungen von Sortenbezeichnungen	18	1 Notice of names proposed for plant varieties
2 Genehmigung angemeldeten Sortenbezeichnungen	20	2 Notice of names approved for plant varieties
III Zurücknahme von Anmeldungen	23	III Withdrawal of applications
IV Entscheidungen	24	IV Decisions
1 Eintragungen	24	1 Registrations
2 Verlängerung von Eintragungen	-	2 Prolongation of applications
3 Aenderung der Gruppierung	-	3 Modification of the group
4 Zurückweisung von Anmeldungen	26	4 Rejection of applications
V Aenderung des Anmelders, Erhaltungszüchters oder Vertreters	27	V Change of the applicant, maintainer or agent
VI Gestrichene Sorten	29	VI Deleted varieties
VII Offizielle Bekanntmachungen	30	VII Official announcements



Dienst voor de Intellectuele Eigendom

Office de la Propriété Intellectuelle

A BESCHERMING VAN KWEKPRODUCTEN PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES

I Aanvragen om bescherming - Demandes de protection

Ieder belanghebbende kan aan de Dienst voor de Intellectuele Eigendom zijn opmerkingen laten kennen betreffende het verlenen van het kwekerscertificaat voor de in dit bulletin vermelde rassen.

Deze opmerkingen dienen ingediend te worden binnen de drie maanden vanaf de datum van bekendmaking betreffende het betrokken ras. Ze moeten bij ter post aangetekende brief of eventueel bij exploit van gerechtsdeurwaarder aan de Dienst overgemaakt worden samen met de inschrijvingsrechten, namelijk € 62.

Hij die opmerkingen gemaakt heeft, is gehouden alle inlichtingen, bescheiden, pootgoed of zaaizaad die voor het onderzoek nodig worden geacht, aan de Dienst voor te leggen.

Toute personne intéressée peut faire connaître à l'Office de la Propriété Intellectuelle ses observations relatives à la délivrance du certificat d'obtention pour les variétés mentionnées dans le présent bulletin.

Ces observations doivent être introduites dans le délai de trois mois à partir de la date de la publication relative à la variété concernée. Elles doivent être transmises à l'Office par lettre recommandée à la poste ou éventuellement par exploit d'huissier de justice et seront accompagnées de la redevance d'enregistrement, à savoir € 62.

La personne qui a présenté des observations est tenue de fournir à l'Office tous renseignements, documents, plants ou semences jugés nécessaires à l'examen.

Dossier N° Datum van aanvraag	a) Aanvrager b) Kweker c) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie
N° du dossier Date de la demande	a) Demandeur b) Obtenteur c) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire

Rhododendron L. spec., Rhododendron, Azalea, Azalée, Rhododendron

90853 29.09.2005	a) GLASER HERMANN ALTE STRASSE 9 DE-64832 BABENHAUSEN b) GLASER HERMANN ALTE STRASSE 9 DE-64832 BABENHAUSEN c) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER	<u>RIVA</u>
---------------------	--	-------------

II Rasbenamingen - Dénominations variétales

II.1 Aanvragen om een rasbenaming - Demandes de dénomination variétale

Dossier N°	a) Aanvrager b) Kweker c) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum
N° du dossier	a) Demandeur b) Obtenteur c) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date

***Rhododendron L. spec.*, Rhododendron, Azalea , Azalée, Rhododendron**

90853	a) GLASER HERMANN ALTE STRASSE 9 DE-64832 BABENHAUSEN b) GLASER HERMANN ALTE STRASSE 9 DE-64832 BABENHAUSEN c) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER	-	RIVA 29.09.2005
-------	--	---	--------------------

IV Beslissingen - Décisions

IV.1 Verlening van de bescherming - Octroi de la protection

Dossier N°	a) Titularis b) Kweker c) Mandataris	Rasbenaming	Nummer en datum van het certificaat
N° du dossier	a) Titulaire b) Obtenteur c) Mandataire	Dénomination	Numéro et date du certificat
Rhododendron L. spec., Rhododendron, Azalea , Azalée, Rhododendron			
90835	a) AZALEA-INNOVATIEFONDS VZW DENEN 157 BE-9080 LOCHRISTI b) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN -VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE c) AZALEA-INNOVATIEFONDS VZW DENEN 157 BE-9080 LOCHRISTI	ROLINDA	1790 30.09.2005

V Wijziging van de titularis, de aanvrager of de mandataris Modification du titulaire, du demandeur ou du mandataire

Dossier N° Certificaat N° Rasbenaming N° du dossier N° du certificat Dénomination	Vorige a) Titularis/Aanvrager b) Mandataris Anciens a) Titulaire/Demandeur b) Mandataire	Nieuwe a) Titularis/Aanvrager b) Mandataris Nouveaux a) Titulaire/Demandeur b) Mandataire	Datum van wijziging Date de la modification
<i>Malus domestica Borkh., Appel, Pommier</i>			
90825 1789 PARFUM D'ETE	a) JOHAN NICOLAI N.V. GORSEMDORP 51 BE-3803 DURAS b) -	a) BETTER3FRUIT N.V. W. DE CROYLAAN 42 BE-3001 HEVERLEE b) -	29.08.2005

VI Einde van de bescherming - Fin de la protection

OPMERKING-REMARQUE

Er wordt met nadruk op gewezen dat, ondanks beëindiging van Belgisch kwekersrecht, in België op basis van het communautair kwekersrecht, nog rechten kunnen gelden.

Er wordt daarom dringend geadviseerd het Mededelingenblad van het Communautair Bureau voor Plantenrassen te raadplegen, dan wel het Communautair Bureau om inlichtingen te vragen.

Nous attirons votre attention sur le fait que, nonobstant la fin de la protection sous la législation belge, des droits sont éventuellement encore valables en Belgique en vertu du droit d'obtention communautaire.

Veuillez consulter à ce sujet le Bulletin officiel de l'Office Communautaire de Variétés Végétales, ou consulter l'Office Communautaire des Variétés Végétales.

Office Communautaire des Variétés Végétales
Communautair Bureau voor Plantenrassen
BP 2141 - F-49021 Angers Cedex 02
Tél : ++ 33 2 41.25.64.00 - Fax. : ++ 33 2 41.25.64.10
Internet : <http://www.cpvo.eu.int>
e-mail : cpvo@cpvo.eu.int

Certificaat N° N° du certificat	Titularis Titulaire	Rasbenaming Dénomination	Datum van einde bescherming Date de la fin de la protection
Chrysanthemum dendranthema, Chrysanthemum dendranthema, Chrysanthemum dendranthema			
1642	N.V. JOLU-PLANT SCHIERVELDESTRAAT 1 BE-8840 OOSTNIEUWKERKE	MARIBELLE WHITE	14.10.2005
Kalanchoë Adans spec., Kalanchoë , Kalanchoë			
748	FIDES GOLDSTOCK BREEDING B.V. POSTBUS 26 NL-2678 ZG DE LIER	RARAKOE	08.10.2005
Lilium L. spec., Lelie, Lis			
1055	VLETTER & DEN HAAN BEHEER B.V. OEGSTGEESTERWEG 202 A NL-2231 BD RIJNSBURG	BERLIN	28.07.2005
1057	VLETTER & DEN HAAN BEHEER B.V. OEGSTGEESTERWEG 202 A NL-2231 BD RIJNSBURG	PISARO	28.07.2005
1068	VLETTER & DEN HAAN BEHEER B.V. OEGSTGEESTERWEG 202 A NL-2231 BD RIJNSBURG	WOODRIF'S MEMORY	28.07.2005
Pelargonium-Zonale-Hybridae, Tuingeranium, Géranium, Pelargonium zonale			
843	FLORA-NOVA - PFLANZEN GMBH POSTFACH 20 08 28 DE-40105 DUSSELDORF	FISRIX	08.07.2005
1711	FGB B.V. POSTBUS 26 NL-2678 ZG DE LIER	MERILOU	14.10.2005
1712	FGB B.V. POSTBUS 26 NL-2678 ZG DE LIER	MERIDONNA	14.10.2005

Certificaat N°	Titularis	Rasbenaming	Datum van einde bescherming
N° du certificat	Titulaire	Dénomination	Date de la fin de la protection
<i>Prunus avium /cerasus L.</i>, Kersen, Cerises			
1723	VOGT MORIKESTRASSE 2 DE-4020 HALLE-SAALE	VOWI	14.10.2005
<i>Rhododendron L. spec.</i>, Rhododendron, Azalea , Azalée, Rhododendron			
1696	MANTEN HEINZ HEIDEWEG 53 DE-47608 GELDERN	SPREEPERLE	14.10.2005
<i>Solanum tuberosum L.</i> , Aardappel, Pomme de terre			
178	WOLF & WOLF B.V. STEENSTRAAT 1 NL-8211 AG LELYSTAD	PREMIERE	01.10.2005
187	F.G. VAN DER ZEE GRONINGERSTRAATWEG 156 NL-8901 BD LEEUWARDEN Z.P.C. WILLEMSKADE 14 POSTBUS 385 NL-8911 BB LEEUWARDEN G. VAN DER ZEE BANTSWEG 3 NL- ANJUM P.J. VAN DER ZEE SKEANEWEI 6 NL- ANJUM	MONALISA	01.10.2005
180	WOLF & WOLF B.V. STEENSTRAAT 1 NL-8211 AG LELYSTAD	DIAMANT	01.10.2005

VII Officiële bekendmakingen - Annonces officielles

VII.1 Officiële bekendmakingen (België) - Annonces officielles (Belgique)

De bevoegdheid van het kwekersrecht valt onder de Dienst voor de Intellectuele Eigendom. De gegevens van de Dienst zijn:

Dienst voor de Intellectuele Eigendom
Mevr. Camille Vanslebrouck
Koning Albert II-laan 16
B-1000 Brussel
Tel : ++ 32 2 206.51.58
Fax : ++ 32 2 206.57.50
E-mail : camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>

La compétence du droit d'obtention végétale relève de l'Office de la Propriété Intellectuelle. Les coordonnées de cet Office sont:

Office de la Propriété Intellectuelle
Mme Camille Vanslebrouck
North Gate III
Bd du Roi Albert II 16
B-1000 Bruxelles
Tél : ++ 32 2 206.51.58
Fax : ++ 32 2 206.57.50
E-mail : camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>

The competence of the Plant Breeder's right is under the responsibility of the Intellectual Property Office. This Office is:

Intellectual Property Office
Mrs. Camille Vanslebrouck
North Gate III
Bd du Roi Albert II 16
B-1000 Brussels
Phone : ++ 32 2 206.51.58
Fax : ++ 32 2 206.57.50
E-mail : camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>

CCP : 679 -2003738-09
IBAN : BE52 6792 0037 3809
BIC : PCHQBEBB
La Poste – Postchèque
Centre Monnaie
B-1000 Bruxelles

L'Office de la Propriété Intellectuelle vous informe que son site a été actualisé. Vous pouvez le consulter directement à l'adresse suivante : <http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>.

Vous y trouverez notamment, en ce qui concerne la protection des obtentions végétales, la procédure de demande de certificat, les formulaires nécessaires et les tarifs, ainsi que les principaux extraits de la législation et le Bulletin des obtentions végétales.

De Dienst voor de Intellectuele Eigendom deelt u mee dat zijn site geactualiseerd werd. Deze kunt u op het volgende adres raadplegen: <http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>.

Voor wat betreft de bescherming van kweekproducten vindt u aldaar, o.a. de procedure voor de indiening van een aanvraag voor een kwekerscertificaat, de nodige formulieren en de tarieven, en ook de voornaamste uittreksels van de wetgeving en het Bulletin der kweekproducten.

The Intellectual Property Office informs you that his web site has been updated. You can consult it on the following address: <http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>.

As far as plant breeder's right is concerned, you will find the procedure for application of a plant breeder's right, the necessary forms and the taxes to be paid, as well as the principal extracts of the legislation and the Plant Variety Gazette.

RECHTEN TE BETALEN VOOR HET KWEKERSRECHT

Om het bedrag van de rechten te bepalen worden de plantensoorten in drie klassen ingedeeld.

Klas A : tarwe, gerst, haver, aardappel, suikerbiet;

Klas B : rogge, spelt, maïs, grassen, voedergewassen, oliehoudende planten en vezelgewassen, roos, anjer, chrysanthe, tulp, fresia, azalea, rododendron, begonia, sla, tomaat, witloof, erwt, boon, wortel, schorseneer, bloemkool, ajuin, prei, selder;

Klas C : landbouwgewassen, uitgezonderd die onder klassen A en B, tuinbouwgewassen en sierplanten uitgezonderd die onder klas B, fruitbomen en fruitheesters, aardbei, sier- en bosbomen, sierheesters.

TE INNEN RECHTEN (EUR)	KLASSEN		
	A	B	C
I De neerlegging en de behandeling der aanvraag :			
a) Voor de neerlegging en inschrijving van de aanvraag	150	150	150
b) Voor het beroep op het recht van voorrang	50	50	50
c) Indien geen rasbenaming wordt voorgesteld bij de neerlegging van de aanvraag, maar wel afzonderlijk	50	50	50
d) Bij het voorstellen van een nieuwe benaming	50	50	50
e) Voor het rasonderzoek (*)			
Voor de eerste onderzoeksperiode	445	345	250
Voor de tweede en elke volgende onderzoeksperiode	295	225	150
II Het behoud van de geldigheid van het kwekersrecht :			
a) Jaarlijkse rechten :			
Eerste jaar	75	75	75
Tweede jaar	150	125	100
Derde jaar	225	175	125
Vierde jaar	295	225	150
Vijfde tot vijftiengste jaar	370	275	175
b) Bijkomend recht in geval van betaling van achterstallig jaarlijks recht (in % van het betrokken jaarlijks recht)	20 %	20 %	20 %
III Bij aflevering en inschrijving in rassenregister van :			
a) Licenties, per neerlegging	62	62	62
b) Dwanglicenties	62	62	62
IV Bij inschrijving in rassenregister van :			
a) Verzaking aan kwekersrecht	62	62	62
b) Overdracht van kwekersrecht	62	62	62
V Bij aflevering van :			
a) Afschrift van inschrijving in het rassenregister	37	37	37
b) Afschrift van de aanvraag om een kwekerscertificaat	37	37	37
c) Getuigschrift dat er geen inschrijving bestaat	37	37	37
VI Bij alle andere inschrijvingen of schrapping in het register der aanvragen of in het rassenregister, per vermelding	62	62	62

(*) Indien, voor het onderzoek naar de OHB-waarde, beroep wordt gedaan op een buitenlandse dienst, is het bedrag beschouwd als een voorschot op het verschuldigde bedrag, zijnde het bedrag betaald door de federale dienst aan de buitenlandse dienst.

REDEVANCES À PAYER POUR LE DROIT D'OBTENTION VEGETALE

Pour déterminer le montant des redevances, les espèces végétales sont réparties en trois classes.

Classe A : blé, orge, avoine, pomme de terre, betterave sucrière;

Classe B : seigle, épeautre, maïs, graminées, plantes fourragères, plantes oléagineuses et plantes à fibres, rosier, oeillet, chrysanthème, tulipe, freesia, azalée, rhododendron, bégonia, laitue, tomate, chicorée- witloof, pois, haricot, carotte, scorsonère, chou-fleur, oignon, poireau, céleri;

Classe C : les plantes agricoles exceptées celles mentionnées à la classe A et B, les plantes horticoles et les plantes ornementales exceptées celles mentionnées à la classe B, arbres et arbustes fruitiers, fraisier, arbres ornementaux et forestiers, arbustes ornementaux.

REDEVANCES A PERCEVOIR (EURO)	CLASSES		
	A	B	C
I Dépôt et instruction de la demande :			
a) Pour le dépôt et l'inscription de la demande	150	150	150
b) Pour la revendication du droit de priorité	50	50	50
c) Lorsqu'une dénomination variétale n'est pas proposée en même temps que le dépôt de la demande	50	50	50
d) Lorsqu'une nouvelle dénomination est proposée	50	50	50
e) Pour l'examen de la variété (*)			
Pour la première période d'examen	445	345	250
Pour la deuxième période et chaque période suivante d'examen	295	225	150
II Maintien de la validité du droit d'obtention :			
a) Redevances annuelles :			
Première année	75	75	75
Deuxième année	150	125	100
Troisième année	225	175	125
Quatrième année	295	225	150
Cinquième à vingt-cinquième année	370	275	175
b) Redevance supplémentaire dans le cas d'une redevance annuelle non payée à la date de l'échéance (en % de la redevance annuelle concernée)	20 %	20 %	20 %
III Délivrance et inscription dans le registre des variétés de :			
a) Licences, par dépôt	62	62	62
b) Licences obligatoires	62	62	62
IV Inscription dans le registre des variétés :			
a) Renonciation au droit d'obtention	62	62	62
b) Cession du droit d'obtention	62	62	62
V Délivrance de :			
a) Copie des inscriptions dans le registre des variétés	37	37	37
b) Copie de la demande de certificat d'obtention végétale	37	37	37
c) Attestation qu'il n'existe pas d'inscription	37	37	37
VI Toute autre inscription ou radiation dans le registre des demandes ou le registre des variétés, par annotation	62	62	62

(*) Lorsque, pour l'examen de la DHS, il est fait appel à un service étranger, le montant payé est considéré comme une avance sur le montant dû à savoir, celui payé par le service fédéral au service étranger.

VII.2 Officiële bekendmakingen (UPOV) - Annonces officielles (UPOV)

L'Albanie a déposé, le 15 septembre 2005, auprès du Bureau de l'UPOV, son instrument d'adhésion à la Convention internationale pour la protection des obtentions végétales (Acte de 1991). Le 15 octobre 2005, l'Azerbaïdjan est devenu le 60^{ème} membre de l'UPOV.

Albanië heeft zijn akte van toetreding op het Internationale Verdrag tot Bescherming van Kweekproducten (akte van 1991) op 15 september 2005 bij het Bureau van UPOV neergelegd. Azerbeïdzjan is op 15 oktober 2005 het 60^{ste} lid van UPOV geworden.

Albania deposited with the Office of UPOV its instrument of accession to the International Convention for the Protection of New Varieties of Plants (1991 Act) on September 15, 2005. On October 15, 2005, Albania became the 60th member of UPOV.



Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
 Administratie Beheer en Kwaliteit Landbouwproductie
 Afdeling Kwaliteit
 Dienst Normering en Controle Plantaardige Productie



RÉGION WALLONNE

Ministère de la Région Wallonne
 Division de la Recherche, du Développement et de la Qualité
 Direction de la Qualité des Produits

B NATIONALE RASSENCATALOGI CATALOGUES NATIONAUX DES VARIETES

Les numéros avec un **RW** sont gérés par la **Région Wallonne**, les numéros avec un **VG** par la région flamande;

De nummers met **VG** zijn beheerd door door het **Vlaams Gewest**, de nummers met **RW** door het Waals Gewest.

I Aanvragen om inschrijving in de nationale rassencatalogus Demandes d'inscription au catalogue national des variétés

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van aanvraag
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date de la demande
<i>Hordeum vulgare L. , Gerst, Orge et Escourgeon</i>			
RW 69126	a) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL b) -	- P 50.1	05.09.2005
RW 69127	a) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL b) -	- Q 55	05.09.2005
RW 69128	a) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL b) -	- Q 10.1	05.09.2005
<i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol., Zachte tarwe, Blé tendre</i>			
RW 77271	a) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL b) -	- Q 170.2	20.10.2005
RW 77273	a) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL b) -	- Q 199.4	20.10.2005
RW 77275	a) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL b) -	- Q 220	20.10.2005
RW 77277	a) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL b) -	- Q 279.3	20.10.2005

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van aanvraag
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date de la demande
VG/A/077 /00270	a) LOCHOW - PETKUS F., G.M.B.H. POSTFACH 1197 DE - 29296 BERGEN b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN	- LP 03 1056-1	15.09.2005
VG/A/077 /00272	a) LOCHOW - PETKUS F., G.M.B.H. POSTFACH 1197 DE - 29296 BERGEN b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN	- LP 232.2.03	15.09.2005
VG/A/077 /00274	a) CPB TWYFORD LTD. 56 CHURCH STREET - THRIFLOW UK - SG8 7RE ROYSTON b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN	<u>Rockall</u> CPBT W113	15.09.2005
VG/A/077 /00276	a) CPB TWYFORD LTD. 56 CHURCH STREET - THRIFLOW UK - SG8 7RE ROYSTON b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN	<u>Oakley</u> CPBT W118	15.09.2005
VG/A/077 /00278	a) CEBECO SEEDS B.V. VIJFHOEVENLAAN 4 POSTBUS 10000 NL - 5250 GA VLIJMEN b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN	- Cebeco 01165	15.09.2005
VG/A/077 /00280	a) SERASEM 60, RUE LÉON BEAUCHAMP - B.P. 45 FR - 59933 LA CHAPELLE D'ARMENTIÈRES b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE	- C 3505	16.09.2005
VG/A/077 /00282	a) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE b)	- CM 4551	16.09.2005
VG/A/077 /00284	a) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE b)	- CM 9332	16.09.2005
VG/A/077 /00286	a) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE b)	- CM 9334	16.09.2005

II Rasbenamingen - Dénominations variétales

II.1 Aanvragen om een rasbenaming - Demandes de dénomination variétale

De bemerkningen betreffende de benaming dienen ingediend te worden binnen de twee maanden vanaf de datum van bekendmaking.

Les observations relatives à la dénomination doivent être introduites dans un délai de deux mois à partir de la date de la publication.

Een "(C)" achter de rasbenaming betekent dat ze een codenaam is volgens de verordening (EG) Nr.930/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot vaststelling van nadere bepalingen betreffende de geschiktheid van rasbenamingen voor landbouw- en groentegewassen.

Un "(C)" après la dénomination variétale signifie qu'il s'agit d'un code au sens du Règlement (CE) N°930/2000 de la Commission du 4 mai 2000 établissant des modalités d'application concernant l'éligibilité des dénominations variétales des espèces de plantes agricoles et des espèces de légumes.

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date

Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. altissima DOELL, Suikerbiet, Betterave sucrière

RW 1338	a) S.A. FLORIMOND DESPREZ B.P. 41 FR-59242 CAPPELLE-EN-PEVELE	- FD 0343	Luniona 26.09.2005
	b) ERAUW-JACQUERY S.A. RUE CORNEFIN 44-46 BE-7600 PERUWELZ		
RW 1351	a) S.A. FLORIMOND DESPREZ B.P. 41 FR-59242 CAPPELLE-EN-PEVELE	- FD0344	Prestamax 26.09.2005
	b) ERAUW-JACQUERY S.A. RUE CORNEFIN 44-46 BE-7600 PERUWELZ		
RW 1366	a) S.A. FLORIMOND DESPREZ B.P. 41 FR-59242 CAPPELLE-EN-PEVELE	- FD 0422	Resimax 26.09.2005
	b) ERAUW-JACQUERY S.A. RUE CORNEFIN 44-46 BE-7600 PERUWELZ		

Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol., Zachte tarwe, Blé tendre

RW 77255	a) DÉPARTEMENT DE LUTTE BIOLOGIQUE 4 CHEMIN DE LIROUX BE-5030 GEMBLoux	<u>Argos</u> 95.18.12.4.3	Piastre 03.10.2005
	b) -		
VG/A/077 /00274	a) CPB TWYFORD LTD. 56 CHURCH STREET - THRIFLOW UK - SG8 7RE ROYSTON	CPBT W113	Rockall 21.09.2005
	b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN		
VG/A/077 /00276	a) CPB TWYFORD LTD. 56 CHURCH STREET - THRIFLOW UK - SG8 7RE ROYSTON	CPBT W118	Oakley 21.09.2005
	b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN		

Zea mays L., Mais, Mais

RW 80860	a) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09	- RH 0219	Reboxx 19.09.2005
	b) -		

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date
RW 80861	a) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09 b) -	- RH 0324	Exxela 19.09.2005
RW 80864	a) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09 b) -	- RH 0217	Cephee 19.09.2005

II.2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen Approbation de dénominations variétales proposées

Een "(C)" achter de rasbenaming betekent dat ze een codenaam is volgens de verordening (EG) Nr. 930/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot vaststelling van nadere bepalingen betreffende de geschiktheid van rasbenamingen voor lanbouw- en groentegewassen.

Un "(C)" après la dénomination variétale signifie qu'il s'agit d'un code au sens du Règlement (CE) N° 930/2000 de la Commission du 4 mai 2000 établissant des modalités d'application concernant l'éligibilité des dénominations variétales des espèces de plantes agricoles et des espèces de légumes.

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum van goedkeuring
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date de l'approbation

Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. altissima DOELL, Suikerbiet, Betterave sucrière

RW 1372	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK(BT)	<u>Venta</u> HI 0426	Milota 01.09.2005
VG/A/001 /00322	a) DANISCO A / S MARIBO SEED HOJBYGARDVEJ 14 P.O. BOX 29 DK - 4960 HOLEBY b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE	DS 4059	Suez 01.05.2004
VG/A/001 /00327	a) DANISCO A / S MARIBO SEED HOJBYGARDVEJ 14 P.O. BOX 29 DK - 4960 HOLEBY b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE	DS 4065	Dinero 01.09.2005
VG/A/001 /00328	a) DANISCO A / S MARIBO SEED HOJBYGARDVEJ 14 P.O. BOX 29 DK - 4960 HOLEBY b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE	DS 4058	Mallorca 01.09.2005
VG/A/001 /00329	a) DANISCO A / S MARIBO SEED HOJBYGARDVEJ 14 P.O. BOX 29 DK - 4960 HOLEBY b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE	DS 3049	Frevo 01.09.2005
VG/A/001 /00330	a) DANISCO A / S MARIBO SEED HOJBYGARDVEJ 14 P.O. BOX 29 DK - 4960 HOLEBY b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE	DS 4069	Iberia 01.09.2005
VG/A/001 /00393	a) DANISCO A / S MARIBO SEED HOJBYGARDVEJ 14 P.O. BOX 29 DK - 4960 HOLEBY b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE	DS 4078	Firenze 01.09.2005

Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol., Zachte tarwe, Blé tendre

RW 77251	a) DÉPARTEMENT DE LUTTE BIOLOGIQUE 4 CHEMIN DE LIROUX BE-5030 GEMBLOUX b) -	<u>Fox</u> 95.19.52.6	Whodo 01.09.2005
----------	--	--------------------------	---------------------

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum van goedkeuring
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date de l'approbation
RW 77255	a) DÉPARTEMENT DE LUTTE BIOLOGIQUE 4 CHEMIN DE LIROUX BE-5030 GEMBLOUX b) -	<u>Argos</u> 95.18.12.4.3	Piastre 19.10.2005
Zea mays L., Maïs, Maïs			
RW 80852	a) MAISADOUR SEMENCES -DIVISION RECHERCHE ROUTE DE SAINT SEVER FR-40280 HAUT MAUCO b) -	- MAS 115385	Arabica 01.09.2005
RW 80855	a) MAISADOUR SEMENCES -DIVISION RECHERCHE ROUTE DE SAINT SEVER FR-40280 HAUT MAUCO b) -	- MAS 130580	Britney 01.09.2005
RW 80856	a) MAISADOUR SEMENCES -DIVISION RECHERCHE ROUTE DE SAINT SEVER FR-40280 HAUT MAUCO b) -	- MAS 125247	Boogy 01.09.2005
VG/A/080 /00802	a) SYNGENTA SEEDS S.A.S. CHEMIN DE L'HOBIT 12, B.P. 27 FR - 31790 SAINT-SAUVEUR b)	NX0403	Veevo 01.09.2005
VG/A/080 /00804	a) SYNGENTA SEEDS S.A.S. CHEMIN DE L'HOBIT 12, B.P. 27 FR - 31790 SAINT-SAUVEUR b)	NX0433	Nk ravello 01.09.2005
VG/A/080 /00805	a) SYNGENTA SEEDS S.A.S. CHEMIN DE L'HOBIT 12, B.P. 27 FR - 31790 SAINT-SAUVEUR b)	NX0703	Lukka 01.09.2005
VG/A/080 /00806	a) SYNGENTA SEEDS S.A.S. CHEMIN DE L'HOBIT 12, B.P. 27 FR - 31790 SAINT-SAUVEUR b)	NX0713	Starchy 01.09.2005
VG/A/080 /00809	a) SYNGENTA SEEDS S.A.S. CHEMIN DE L'HOBIT 12, B.P. 27 FR - 31790 SAINT-SAUVEUR b)	NX1713	Nk magitop 01.09.2005
VG/A/080 /00810	a) SYNGENTA SEEDS S.A.S. CHEMIN DE L'HOBIT 12, B.P. 27 FR - 31790 SAINT-SAUVEUR b)	NX1783	Nk zorrero 01.09.2005
VG/A/080 /00838	a) EURALIS GENETIQUE 117 AVENUE DE VENDOME FR - 41000 BLOIS b)	EGZ 4107	Es kirola 01.09.2005
VG/A/080 /00840	a) EURALIS GENETIQUE 117 AVENUE DE VENDOME FR - 41000 BLOIS b) CEBECO SEEDS HENDRIK VAN VELDEKESINGEL 150 BUS 30 BE - 3500 HASSELT	CEB 4119	Nordis 01.09.2005
VG/A/080 /00841	a) EURALIS GENETIQUE 117 AVENUE DE VENDOME FR - 41000 BLOIS b) CEBECO SEEDS HENDRIK VAN VELDEKESINGEL 150 BUS 30 BE - 3500 HASSELT	CEB 9112	Vulcain 01.09.2005

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum van goedkeuring
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date de l'approbation
VG/A/080 /00866	a) EURALIS GENETIQUE 117 AVENUE DE VENDOME FR - 41000 BLOIS b)	EGZ 4102	Es sensor 01.09.2005
VG/A/080 /00867	a) EURALIS GENETIQUE 117 AVENUE DE VENDOME FR - 41000 BLOIS b)	EGZ 4208	Es makila 01.09.2005

III Intrekking van aanvragen om inschrijving - Retrait de demandes d'inscription

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van intrekking
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date du retrait
<i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol., Zachte tarwe, Blé tendre</i>			
RW 77258	a) ADVANTA SEEDS LTD. STATION ROAD - DOCKING KING'S LYNN GB-PE31 8UA NORFOLK b) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL	- A 51-03	20.09.2005
RW 77259	a) ADVANTA SEEDS LTD. STATION ROAD - DOCKING KING'S LYNN GB-PE31 8UA NORFOLK b) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL	- A53-03	20.09.2005
VG/A/077 /00261	a) CPB TWYFORD LTD. 56 CHURCH STREET - THRIFLOW UK - SG8 7RE ROYSTON b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN	<u>Portland</u> CPBT W104	07.10.2005
VG/A/077 /00264	a) SARL ADRIEN MOMONT & FILS RUE DE MARTINVAL 7 FR - 59246 MONS-EN-PEVELE b) PHILIP SEEDS N.V. KRUISSTRAAT 17 BE - 8581 KERKHOVE	- MH A3.12	29.09.2005
VG/A/077 /00267	a) RAGT 2N RUE EMILE SINGLA - SITE DE BOURRAN - BP 3361 FR - 12033 RODEZ CEDEX 9 b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE	- PBI-03-0098	30.09.2005

IV Beslissingen - Décisions

IV.1 Inschrijvingen - Inscriptions

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	Rasbenaming	Datum van inschrijving
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	Dénomination	Date de l'inscription
<i>Hordeum vulgare L. , Gerst, Orge et Escourgeon</i>			
RW 69119	a) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL b) - c) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL	Nikival	23.09.2005
VG/A/069.1/00118	a) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE b) c) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE	Finesse	05.09.2005
<i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol., Zachte tarwe, Blé tendre</i>			
RW 77247	a) S.A. FLORIMOND DESPREZ B.P. 41 FR-59242 CAPPELLE-EN-PEVELE b) ERAUW-JACQUERY S.A. RUE CORNEFIN 44-46 BE-7600 PERUWELZ c) S.A. FLORIMOND DESPREZ B.P. 41 FR-59242 CAPPELLE-EN-PEVELE	Hausmann	10.10.2005
RW 77253	a) DÉPARTEMENT DE LUTTE BIOLOGIQUE 4 CHEMIN DE LIROUX BE-5030 GEMBLOUX b) - c) DÉPARTEMENT DE LUTTE BIOLOGIQUE 4 CHEMIN DE LIROUX BE-5030 GEMBLOUX	Sombrero	10.10.2005
RW 77255	a) DÉPARTEMENT DE LUTTE BIOLOGIQUE 4 CHEMIN DE LIROUX BE-5030 GEMBLOUX b) - c) DÉPARTEMENT DE LUTTE BIOLOGIQUE 4 CHEMIN DE LIROUX BE-5030 GEMBLOUX	Piastre	19.10.2005
VG/A/077 /00236	a) LOCHOW - PETKUS F., G.M.B.H. POSTFACH 1197 DE - 29296 BERGEN b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN c) LOCHOW-PETKUS GMBH ZUCHTSTATION WETZE DE - 37154 NORTHEIM	Kodex	04.10.2005

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	Rasbenaming	Datum van inschrijving
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	Dénomination	Date de l'inscription
VG/A/077 /00237	a) SARL ADRIEN MOMONT & FILS RUE DE MARTINVAL 7 FR - 59246 MONS-EN-PEVELE b) PHILIP SEEDS N.V. KRUISSTRAAT 17 BE - 8581 KERKHOVE c) SA MOMONT HENNETTE ET FILS 7 RUE MARTINVAL FR - 59246 MONS-EN-PEVELE	Rustic	04.10.2005
VG/A/077 /00240	a) NORDSAAT SAATZUCHT GMBH HAUPTSTRASSE 1 DE - 38895 BOHNSHAUSEN b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE c) NORDSAAT SAATZUCHT GMBH HAUPTSTRASSE 1 DE - 38895 BOHNSHAUSEN	Mulan	04.10.2005
VG/A/077 /00241	a) PLANT BREEDING INTERNATIONAL LIMITED THE MARIS CENTRE - HAUXTON ROAD 45 GB - CB2 2LQ TRUMPINGTON CAMBRIDGE b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE c) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE	Baltes	04.10.2005
VG/A/077 /00242	a) PLANT BREEDING INTERNATIONAL LIMITED THE MARIS CENTRE - HAUXTON ROAD 45 GB - CB2 2LQ TRUMPINGTON CAMBRIDGE b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE c) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE	Aviator	04.10.2005
VG/A/077 /00243	a) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE b) c) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE	Frodo	04.10.2005
VG/A/077 /00245	a) SARL ADRIEN MOMONT & FILS RUE DE MARTINVAL 7 FR - 59246 MONS-EN-PEVELE b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE c) SA MOMONT HENNETTE ET FILS 7 RUE MARTINVAL FR - 59246 MONS-EN-PEVELE	Plectrum	04.10.2005

IV.4 Afwijzing van de aanvraag om inschrijving- Rejet de la demande d'inscription

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van afwijzing
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date du rejet
<i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol., Zachte tarwe, Blé tendre</i>			
RW 77248	a) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL b) -	<u>Nenufart</u> N 259.3	10.10.2005
RW 77250	a) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL b) -	<u>Oazart</u> O 323	10.10.2005
RW 77251	a) DÉPARTEMENT DE LUTTE BIOLOGIQUE 4 CHEMIN DE LIROUX BE-5030 GEMBLOUX b) -	<u>Whodo</u> 95.19.52.6	10.10.2005

V Wijziging van de aanvrager, de mandataris of de instandhouder Modification du demandeur, du mandataire ou du mainteneur

Dossier N° Rasbenaming	Vorige a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	Nieuwe a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	Datum van wijziging
N° du dossier Dénomination	Anciens a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	Nouveaux a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	Date de la modification
Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. alba, Voederbiet, Betterave fourragère			
VG/A/002 /00009 Agro-poly	a) VEREDELINGSSTATION AG DRIESSTRAAT 74 BE - 8700 TIELT b) c) VEREDELINGSSTATION AG DRIESSTRAAT 74 BE - 8700 TIELT	a) VEREDELINGSSTATION AG DRIESSTRAAT 74 BE - 8700 TIELT b) c) VEREDELINGSSTATION AG DRIESSTRAAT 74 BE - 8700 TIELT GRAMINEX - NASIOSA SP Z.O.O. UL KAROLINOWSKA 72 PL - 97-300 PIOTRKÓW TRYBUNALSKI	03.10.2005
Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. altissima DOELL, Suikerbiet, Betterave sucrière			
RW 1293 Catania	a) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) KWS BENELUX SUGAR BEET SEED BELGIUM RUE VITAL CASSE 2A BE-1490 COURT-SAINT-ETIENNE c) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK	a) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) BRICHART S.A. RUE DE BASSE SAMBRE 16 - PARC INDUSTRIEL BP 15 BE-5140 SOMBREFFE c) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK	29.08.2005
RW 1358 4R77 Mankato	a) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) KWS BENELUX SUGAR BEET SEED BELGIUM RUE VITAL CASSE 2A BE-1490 COURT-SAINT-ETIENNE c) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK	a) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) BRICHART S.A. RUE DE BASSE SAMBRE 16 - PARC INDUSTRIEL BP 15 BE-5140 SOMBREFFE c) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK	29.08.2005
RW 1362 4R84 Saverne	a) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) KWS BENELUX SUGAR BEET SEED BELGIUM RUE VITAL CASSE 2A BE-1490 COURT-SAINT-ETIENNE c) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK	a) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) BRICHART S.A. RUE DE BASSE SAMBRE 16 - PARC INDUSTRIEL BP 15 BE-5140 SOMBREFFE c) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK	29.08.2005
RW 1370 HI0389 Sporta	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK(BT) c) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK(BT)	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK(BT) c) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA	02.01.2004

Dossier N°	Vorige	Nieuwe	Datum van wijziging
Rasbenaming	a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	
N° du dossier	Anciens	Nouveaux	Date de la modification
Dénomination	a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	
<i>Hordeum vulgare L. , Gerst, Orge et Escourgeon</i>			
RW 69095	a) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL	a) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL	01.01.2001
Gerval	b) - c) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL	b) - c) - JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL - OBERLIMPURG PFLANZENZUCHT (OPZ) OBERLIMPURG 2 DE- 74523 SCHWÄBISCH HAL	
<i>Zea mays L., Maïs, Maïs</i>			
RW 80075	a) CAUSSADE SEMENCES ZONE INDUSTRIELLE DE MEAUX FR-82303 CAUSSADE	a) CAUSSADE SEMENCES ZONE INDUSTRIELLE DE MEAUX FR-82303 CAUSSADE	11.10.2004
Dairi	b) SEMAILLE S.A. RUE DES ARCHERS 24 BE-7060 SOIGNIES c) CAUSSADE SEMENCES ZONE INDUSTRIELLE DE MEAUX FR-82303 CAUSSADE	b) C.S.B. BVBA CAUSSADE SERVICES BENELUX OPITTERKIEZEL 87A BE-3960 BREE c) CAUSSADE SEMENCES ZONE INDUSTRIELLE DE MEAUX FR-82303 CAUSSADE	

VI Geschrapte rassen - Variétés radiées

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	Rasbenaming	Datum van einde inschrijving Uitlooptermijn
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	Dénomination	Date de la fin d'inscription Délai d'écoulement
<i>Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. altissima DOELL, Suikerbiet, Betterave sucrière</i>			
VG/A/001 /00266	a) SESVANDERHAVE N.V. INDUSTRIEPARK, SOLDATENPLEIN Z 2 - 15 BE - 3300 TIENEN b)	Pursan	31.12.2004

VII Officiële bekendmakingen - Annonces officielles

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

De Bulletins 'Kweekproducten & Nationale Rassencatalogi' alsook de 'Nationale rassencatalogus voor landbouwgewassen' - actualisatie: 01/06/2005 zijn ter beschikking op:
<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw/publicaties/bul.html>

Ministère de la Région Wallonne

Le catalogue national des variétés des espèces agricoles – actualisation au 1^{er} juillet 2005 – de même que les derniers « Bulletins des obtentions végétales et des catalogues nationaux » sont disponibles sur le site http://agriculture.wallonie.be/apps/spip_wolwin/article.php3?id_article=68.

De bevoegdheden verbonden aan de Rassencatalogus voor landbouw- en groentengewassen vallen onder de Gewesten. De aanvragen tot inschrijving worden behandeld door het Vlaams Gewest of/en het Waals Gewest. Het Gewest dat de aanvraag tot inschrijving beheert wordt vermeld in het bulletin met de afkorting "VG" voor het Vlaams Gewest en "RW" voor het Waals Gewest.

De contactadressen zijn als volgt :

VOOR HET WAALS GEWEST :

Mme Françoise Bedoret
Ministère de la Région Wallonne
DGA - Direction de la Qualité des produits
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur
Tél : ++ 32 81.64.95.97
Fax : ++ 32 81.64.95.44
f.bedoret@mrw.wallonie.be

Gegevens voor betaling :

Ministère de la Région Wallonne
DGA-Direction de la Qualité des Produits
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur

N° Bancaire : 091-2150219-49
IBAN : BE97 0912 1502 1949
BIC : GKCCBEBB
DEXIA
Pachecolaan, 44
B-1000 Brussel

VOOR HET VLAAMS GEWEST :

Mw. Mia Defrancq
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
EWBL – Administratie Beheer en Kwaliteit Landbouwproductie
Afdeling Kwaliteit
Normering en Controle Plantaardige Productie
WTC III, Bd. S. Bolivar 30
B-1000 Brussel

Tel : ++32 2 208.48.57
Fax : ++32 2 208.41.84
mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be

Gegevens voor betaling :

Ministerie Vlaamse Gemeenschap
Fonds Kwaliteit Landbouwproductie
Simon Bolivarlaan 30, B-1000, Brussel

Bankrekening N° : 091-2225023-66
IBAN : BE07 0912 2250 2366
BIC : GKCCBEBB
DEXIA
Pachecolaan, 44
B-1000 Brussel

Les compétences liées aux Catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes relèvent des Régions. Les nouvelles demandes d'inscription sont traitées par la Région wallonne ou/et par la Région flamande. La Région qui assure la gestion de la demande d'inscription est mentionnée dans le bulletin par le sigle «RW» pour la Région wallonne et le sigle «VG» pour la Région flamande.

Les adresses de contact sont :

POUR LA RÉGION WALLONNE :

Mme Françoise Bedoret
Ministère de la Région Wallonne
DGA - Direction de la Qualité des produits
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur
Tél : ++ 32 81.64.95.97
Fax : ++ 32 81.64.95.44
f.bedoret@mrw.wallonie.be

Données pour le paiement :

Ministère de la Région Wallonne
DGA-Direction de la Qualité des Produits
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur

N° Bancaire. : 091-2150219-49
IBAN : BE97 0912 1502 1949
BIC : GKCCBEBB
DEXIA
Boulevard Pacheco, 44
B-1000 Bruxelles

POUR RÉGION FLAMANDE :

Mw. Mia Defrancq
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
EWBL – Administratie Beheer en Kwaliteit Landbouwproductie
Afdeling Kwaliteit
Normering en Controle Plantaardige Productie
WTC III, Bd. S. Bolivar 30
B-1000 Bruxelles

Tel : ++32 2 208.48.57
Fax : ++32 2 208.41.84
mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be

Données pour le paiement :

Ministerie Vlaamse Gemeenschap
Fonds Kwaliteit Landbouwproductie
Simon Bolivarlaan 30, B-1000, Brussel

N° Bancaire : 091-2225023-66
IBAN : BE07 0912 2250 2366
BIC : GKCCBEBB
DEXIA
Boulevard Pacheco, 44
B-1000 Bruxelles

The competences linked to the agricultural and vegetable catalogues are under the responsibility of the regions. Consequently the requests for inscriptions are treated by the Flemish or/and the Walloon region.

The region that assume the management of the request of inscription is mentioned in the bulletin by the abbreviation "RW" for the Walloon region and by "VG" for the Flemish region.

The contact addresses are :

FOR THE WALLOON REGION:

Mme Françoise Bedoret
Ministère de la Région Wallonne
DGA - Direction de la Qualité des produits
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur
Tél : ++ 32 81.64.95.97
Fax : ++ 32 81.64.95.44
f.bedoret@mrw.wallonie.be

Information for payment :

Ministère de la Région Wallonne
DGA-Direction de la Qualité des Produits
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur

Account N° : 091-2150219-49
IBAN : BE97 0912 1502 1949
BIC : GKCCBEBB
DEXIA
Boulevard Pacheco, 44
B-1000 Brussels

FOR THE FLEMISH REGION:

Mrs. Mia Defrancq
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
EWBL – Administratie Beheer en Kwaliteit Landbouwproductie
Afdeling Kwaliteit
Normering en Controle Plantaardige Productie
WTC III, Bd. S. Bolivar 30
B-1000 Brussels

Tel : +32 2 208.48.57
Fax : +32 2 208.41.84
mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be

Information for payment :

Ministerie Vlaamse Gemeenschap
Fonds Kwaliteit Landbouwproductie
Simon Bolivarlaan 30, B-1000, Brussel

Account N° : 091-2225023-66
IBAN : BE07 0912 2250 2366
BIC : GKCCBEBB
DEXIA
Pachecolaan, 44
B-1000 Brussels

RECHTEN IN EURO TE BETALEN

Om het bedrag van de rechten te bepalen worden de plantensoorten in drie klassen ingedeeld.

Klas A : tarwe, gerst, haver, aardappel, suikerbiet;

Klas B : rogge, spelt, maïs, grassen, voedergewassen, oliehoudende planten en vezelgewassen, sla, tomaat, witloof, erwt, boon, wortel, schorseneer, bloemkool, ajuin, prei, selder;

Klas C : landbouwgewassen, uitgezonderd die vermeld onder klassen A en B, tuinbouwgewassen uitgezonderd die vermeld onder klas B, fruitbomen, fruitheesters, aardbei, bosbomen.

REDEVANCES EN EURO

Pour déterminer le montant des redevances, les espèces végétales sont réparties en trois classes.

Classe A : blé, orge, avoine, pomme de terre, betterave sucrière;

Classe B : seigle, épeautre, maïs, graminées, plantes fourragères, plantes oléagineuses et à fibres, laitue, tomate, chicorée, witloof, pois, haricot, carotte, scorsonère, chou-fleur, oignon, poireau, céleri;

Classe C : les plantes agricoles autres que celles mentionnées aux classes A et B, les plantes horticoles autres que celles mentionnées à la classe B, les arbres et arbustes fruitiers, le fraisier, les arbres forestiers.

TE INNEN BEDRAGEN PER RAS MONTANTS À PERCEVOIR PAR VARIÉTÉ	KLASSEN - CLASSES		
	A	B	C
	EUR	EUR	EUR
A <u>Voor de neerlegging der aanvraag</u> <u>Pour le dépôt de la demande</u>	150	150	150
B <u>Onderzoek naar de onderscheidbaarheid, de homogeniteit en de bestendigheid (*) :</u> <u>Examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité (*) :</u>			
Eerste onderzoeksperiode - Première période d'examen	445	345	250
Tweede en elk volgende onderzoeksperiode Deuxième période et chaque période suivante d'examen	295	225	150
C <u>Behoud van de inschrijving - Maintien de l'inscription :</u> <u>Jaarlijkse rechten - Redevances annuelles :</u>			
Eerste jaar - Première année	75	75	75
Tweede jaar - Deuxième année	150	125	100
Derde jaar - Troisième année	225	175	125
Vierde jaar - Quatrième année	295	225	150
Vijfde en volgende jaren, per jaar Cinquième et années suivantes, par année.	370	275	175
D <u>Onderzoek naar de cultuurwaarde, per onderzoeksperiode :</u> <u>Examen de la valeur culturale, par période d'examen :</u>			EUR
Alle soorten van de klas A, suikerbieten uitgezonderd Toutes les espèces de la classe A, sauf betteraves sucrières			750
Suikerbieten - Betteraves sucrières			1.000
Alle soorten van de klas B, maïs en grassen uitgezonderd Toutes les espèces de la classe B, sauf maïs et graminées			620
Maïs			1.000
Grassen - Graminées			750
Alle soorten van de klas C - Toutes les espèces de la classe C			500

(*) Indien, voor het onderzoek naar de OHB-waarde, beroep wordt gedaan op een buitenlandse dienst, is het bedrag beschouwd als een voorschot op het verschuldigde bedrag, zijnde het bedrag betaald door de regionale dienst aan de buitenlandse dienst.

(*) Lorsque, pour l'examen de la DHS, il est fait appel à un service étranger, le montant payé est considéré comme une avance sur le montant dû à savoir, celui payé par le service régional au service étranger.

Men kan zich abonneren op dit Bulletin door storting van de volgende bedragen op postrekening nr. 679-2003738-09 van de Dienst voor de Intellectuele Eigendom, North Gate III, Albert II-laan, 5^{de} verdieping, 1000 Brussel:

- abonnement België € 15,00 per jaar
- los nummer € 2,50
- abonnement buitenland € 18,00 per jaar
- los nummer € 3,00

De abonnementen beginnen altijd te lopen op 1 januari ongeacht de datum van inschrijving.

Les personnes désirant s'abonner au présent Bulletin sont invitées à verser au C.C.P. N° 679-2003738-09 de l'Office de la Propriété Intellectuelle, North Gate III, Boulevard Albert II 16, 5^{ème} étage, 1000 Bruxelles, le montant ci-après:

- abonnement Belgique € 15,00 par année
- numéro séparé € 2,50
- abonnement pays étrangers € 18,00 par année
- numéro séparé € 3,00

Les abonnements prennent cours au 1^{er} janvier quelle que soit la date d'inscription.

Who wants to take out a subscription for this Bulletin is invited to pay into bank account C.C.P. nr. 679-2003738-09 of Intellectual Property Office, North Gate III, Bd Albert II 16, 5th floor, 1000 Brussels, the following sum:

- subscription Belgium € 15,00 per year
- separated number € 2,50
- subscription foreign countries € 18,00 per year
- separated number € 3,00

Subscriptions begin on 1st of January, whatever the subscription date is.

CCP : 679 -2003738-09
 IBAN : BE52 6792 0037 3809
 BIC : PCHQBEBB
 La Poste – Postchèque
 Centre Monnaie
 B-1000 Bruxelles